

B.-Nr.		ca.m		ca.m		ca.m		ca.m			
											
1205*/ 1206*/ 1227**/ 1228**	2 x 6	3,75	1,75	2,80	2,70	2,70	0,70	1,70	1,60	150	5,5
	2 x 7	4,30	2,30	3,35	3,25	2,95	0,95	1,95	1,85	150	6,3
	2 x 8	4,85	2,85	3,90	3,80	3,20	1,20	2,25	2,10	150	7,8
	2 x 9	5,40	3,40	4,50	4,35	3,45	1,45	2,50	2,40	150	9,0
	2 x 10	5,65	3,65	4,75	4,60	3,75	1,75	2,80	2,65	150	9,9
	2 x 11	6,20	4,20	5,30	5,15	4,00	2,00	3,10	2,90	150	10,9
	2 x 12	6,75	4,75	5,90	5,70	4,25	2,25	3,40	3,15	150	11,8
	2 x 13	7,00	5,00	6,15	5,95	4,50	2,50	3,65	3,45	150	14,1
	2 x 14	7,55	5,55	6,70	6,50	4,75	2,75	3,90	3,70	150	15,0
	2 x 15	8,10	6,10	7,30	7,05	5,00	3,00	4,20	4,00	150	16,1
	2 x 16	8,65	6,65	7,85	7,55	5,25	3,25	4,50	4,25	150	17,2
1207*	2 x 17	10,25	8,25	9,50	9,20	5,50	3,50	4,75	4,55	150	18,1
	2 x 18	10,80	8,80	10,10	9,75	5,75	3,75	5,05	4,85	150	19,2
	2 x 6	3,60	1,60	2,70	2,60	2,80	0,80	1,85	1,80	150	6,7
	2 x 7	4,15	2,15	3,25	3,15	3,05	1,05	2,15	2,05	150	7,7
	2 x 8	4,70	2,70	3,80	3,70	3,35	1,35	2,40	2,35	150	8,6
	2 x 9	5,25	3,25	4,40	4,25	3,60	1,60	2,70	2,60	150	9,5
	2 x 10	5,75	3,75	4,95	4,75	3,85	1,85	3,00	2,85	150	12,2
	2 x 11	6,30	4,30	5,50	5,30	4,15	2,15	3,25	3,15	150	14,2
	2 x 12	6,85	4,85	6,05	5,85	4,40	2,40	3,55	3,40	150	15,3
	2 x 13	7,40	5,40	6,60	6,40	4,70	2,70	3,80	3,70	150	16,2
	2 x 14	7,95	5,95	7,20	6,95	4,95	2,95	4,10	3,95	150	17,3
1208*	2 x 15	8,45	6,45	7,75	7,45	5,25	3,25	4,40	4,25	150	18,4
	2 x 16	9,00	7,00	8,30	8,00	5,50	3,50	4,65	4,50	150	19,3
	2 x 17	9,30	7,30	8,55	8,30	5,75	3,75	4,95	4,75	150	26,3
	2 x 18	9,80	7,80	9,15	8,80	6,05	4,05	5,20	5,05	150	27,6
	2 x 6	3,60	1,60	2,70	2,60	2,80	0,80	1,85	1,80	150	7,0
	2 x 7	4,15	2,15	3,25	3,15	3,05	1,05	2,15	2,05	150	8,0
	2 x 8	4,70	2,70	3,80	3,70	3,35	1,35	2,40	2,35	150	8,9
	2 x 9	5,25	3,25	4,40	4,25	3,60	1,60	2,70	2,60	150	9,9
	2 x 10	5,75	3,75	4,95	4,75	3,85	1,85	3,00	2,85	150	12,5
	2 x 11	6,30	4,30	5,50	5,30	4,15	2,15	3,25	3,15	150	13,5
	2 x 12	6,85	4,85	6,05	5,85	4,40	2,40	3,55	3,40	150	15,2
1235*	2 x 13	7,40	5,40	6,60	6,40	4,70	2,70	3,80	3,70	150	16,2
	2 x 14	7,95	5,95	7,20	6,95	4,95	2,95	4,10	3,95	150	17,8
	2 x 15	8,45	6,45	7,75	7,45	5,25	3,25	4,40	4,25	150	18,9
	2 x 16	9,00	7,00	8,30	8,00	5,50	3,50	4,65	4,50	150	19,9
	2 x 17	9,30	7,30	8,55	8,30	5,75	3,75	4,95	4,75	150	26,3
	2 x 18	9,80	7,80	9,15	8,80	6,05	4,05	5,20	5,05	150	27,6
	2 x 6	3,55	1,55	2,65	2,55	2,75	0,75	1,80	1,75	150	10,5
	2 x 7	4,10	2,10	3,20	3,10	3,00	1,00	2,10	2,00	150	12,0
	2 x 8	4,65	2,65	3,75	3,65	3,30	1,30	2,35	2,30	150	13,5
	2 x 9	5,20	3,20	4,35	4,20	3,55	1,55	2,65	2,55	150	15,0
	2 x 10	5,70	3,70	4,90	4,70	3,80	1,80	2,95	2,80	150	16,5
1209*/ 1229**	2 x 11	6,25	4,25	5,45	5,25	4,10	2,10	3,20	3,10	150	18,0
	2 x 12	6,80	4,80	6,00	5,80	4,35	2,35	3,50	3,35	150	19,5
	2 x 13	7,35	5,35	6,55	6,35	4,65	2,65	3,75	3,65	150	21,0
	2 x 14	7,90	5,90	7,15	6,90	4,90	2,90	4,05	3,90	150	22,5
	2 x 13	7,00	5,00	6,15	5,95	4,55	2,55	3,65	3,50	150	17,1
	2 x 14	7,55	5,55	6,70	6,50	4,85	2,85	3,90	3,80	150	18,0
	2 x 15	8,10	6,10	7,30	7,05	5,10	3,10	4,20	4,05	150	19,1
1209*/ 1229**	2 x 16	8,65	6,65	7,85	7,55	5,40	3,40	4,50	4,35	150	22,0
	2 x 17	9,15	7,15	8,40	8,10	5,65	3,65	4,75	4,60	150	25,0
	2 x 18	9,70	7,70	8,95	8,65	5,90	3,90	5,05	4,85	150	27,0

B.-Nr.											
1210*	2 x 13	7,00	5,00	6,15	5,95	4,55	2,55	3,65	3,50	150	17,3
	2 x 14	7,55	5,55	6,70	6,50	4,85	2,85	3,90	3,80	150	18,2
	2 x 15	8,10	6,10	7,30	7,05	5,10	3,10	4,20	4,05	150	19,3
	2 x 16	8,65	6,65	7,85	7,55	5,40	3,40	4,50	4,35	150	22,5
	2 x 17	9,15	7,15	8,40	8,10	5,65	3,65	4,75	4,60	150	25,2
	2 x 18	9,70	7,70	8,95	8,65	5,90	3,90	5,05	4,85	150	27,4
1211*	2 x 13	7,00	5,00	6,15	5,95	4,55	2,55	3,65	3,50	150	17,8
	2 x 14	7,55	5,55	6,70	6,50	4,85	2,85	3,90	3,80	150	18,7
	2 x 15	8,10	6,10	7,30	7,05	5,10	3,10	4,20	4,05	150	19,8
	2 x 16	8,65	6,65	7,85	7,55	5,40	3,40	4,50	4,35	150	23,0
	2 x 17	9,15	7,15	8,40	8,10	5,65	3,65	4,75	4,60	150	25,8
	2 x 18	9,70	7,70	8,95	8,65	5,90	3,90	5,05	4,85	150	28,0
	2 x 20	10,95	8,95	1,30	9,95	6,60	4,60	5,80	5,60	150	33,0
	2 x 24	13,10	11,10	12,50	12,10	7,70	5,70	6,90	6,70	150	39,5
	3 x 14	9,75	7,75	9,05	8,75	4,85	2,85	4,10	3,90	150	45,0
	3 x 16	11,35	9,35	10,75	10,40	5,40	3,40	4,90	4,45	150	51,0
	3 x 18	12,95	10,95	12,45	12,00	5,95	3,95	5,30	4,95	150	56,6
1316*	2 x 8	4,95	2,95	4,15	4,00	3,35	1,35	2,50	2,40	150	13,3
	2 x 10	5,75	3,75	5,00	4,85	3,85	1,85	3,05	2,95	150	15,7
	2 x 12	6,85	4,85	6,10	5,90	4,40	2,40	3,60	3,50	150	18,9
	2 x 14	7,95	5,95	7,25	7,00	4,95	2,95	4,15	4,00	150	24,5
	2 x 16	9,00	7,00	8,35	8,10	5,50	3,50	4,70	4,55	150	39,0
	2 x 18	9,80	7,80	9,20	8,90	6,05	4,05	5,30	5,10	150	44,5
	2 x 20	10,90	8,90	10,30	9,95	6,60	4,60	5,85	5,65	150	48,5
1317*	2 x 8	4,95	2,95	4,15	4,00	3,35	1,35	2,50	2,40	150	16,1
	2 x 10	5,75	3,75	5,00	4,85	3,85	1,85	3,05	2,95	150	19,2
	2 x 12	6,85	4,85	6,10	5,90	4,40	2,40	3,60	3,50	150	22,3
	2 x 14	7,95	5,95	7,25	7,00	4,95	2,95	4,15	4,00	150	28,5
	2 x 16	9,00	7,00	8,35	8,10	5,50	3,50	4,70	4,55	150	44,5
1320*	2 x 8	4,95	2,95	4,15	4,00	3,35	1,35	2,50	2,40	150	13,3
	2 x 10	5,75	3,75	5,00	4,85	3,85	1,85	3,05	2,95	150	15,7
	2 x 12	6,85	4,85	6,10	5,90	4,40	2,40	3,60	3,50	150	18,9
	2 x 14	7,95	5,95	7,25	7,00	4,95	2,95	4,15	4,00	150	24,5
	2 x 16	9,00	7,00	8,35	8,10	5,50	3,50	4,70	4,55	150	39,0
	2 x 18	9,80	7,80	9,20	8,90	6,05	4,05	5,30	5,10	150	44,5
	2 x 20	10,90	8,90	10,30	9,95	6,60	4,60	5,85	5,65	150	48,5

B.-Nr.:

Art.No. 133304

STABILO Schiebeltr., zweitig, 2x12 Spr.

STABILO Extension ladder, 2 sec. 2x12tg.

STABILO toliéltra 2x12 Fokos

STABILO Drabina rozsuwana 2x12 szczebli

STABILO Лест выдв. дв. час 2x12 пер.

B.-Nr. 1208

EN 131

Norm

133304

KRAUSE Werk GmbH & Co. KG

Am Kriemling 3

42699 Solingen

www.krause-systeme.de

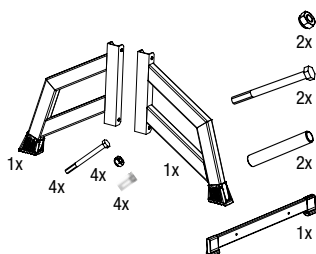
info@krause-systeme.de

KRAUSE Werk GmbH & Co. KG

* = professional + domestic/private

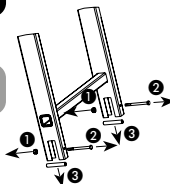
** = domestic/private

3. + 6.

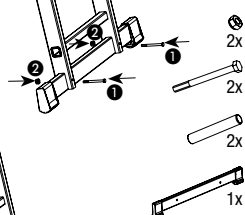


4.

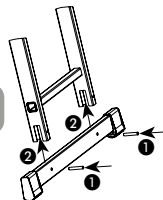
1.



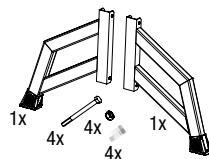
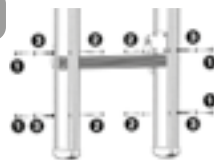
3.



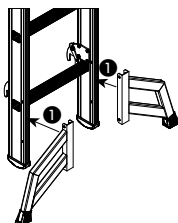
2.



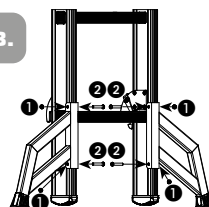
1.



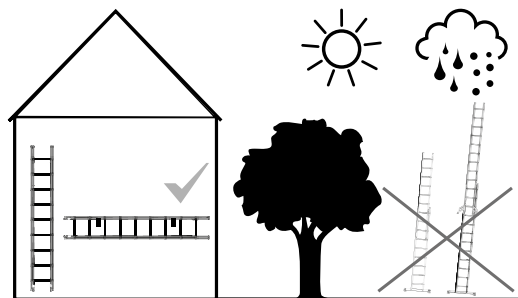
2.



3.



8.



CS

Úvod: Tento návod na použití a obsluhu popisuje bezpečné používání výsuvného žebříku/žebříku, lankem, který může být používán výhradně jako opěrný žebřík. Před použitím si prosím dobře přečtěte tento Návod na použití a obsluhu z důvodů bezpečnosti a uschovejte ho pro budoucí použití. Při předávání žebříku je třeba předat i Návod na použití a obsluhu.

1. Použití dle určení: Tento žebřík je mobilní pracovní prostředek, který může být použit na různých místech. S tímto žebříkem mohou být prováděny práce malého rozsahu ve výškách, při kterých není použití jiných pracovních prostředků poměrné (viz Nařízení o bezpečnosti provozních prostředků). Tento žebřík smí být používán pouze tak, jak je popsáno v tomto Návodu na použití a obsluhu. Jakékoliv jiné použití se nepovažuje za použití dle určení. Za škody, které tímto použitím v rozporu s určením vzniknou, nepřebíráme záruku. Tento druh žebříků by měl být používán především v interiéru. Změny na žebříku, které nejsou výrobcem autorizovány, vedou k zániku záruky a jejího plnění.

2. Technické informace: Zobrazení výsuvného žebříku/žebříku s lankem v různých možnostech postavení a seznam jeho součástí. Technické informace rozhodující pro příslušný typ žebříku jsou umístěny na výrobku. Další informace najdete v tabulce

3. Rozsah dodávky: Seznam všech zároveň dodávaných jednotlivých dílů (příklad): Díly žebříku (komplet) + Návod na použití a obsluhu + příčná traverza + trojúhelníková traverza (je-li nutná) + montážní prvky

4. Návod na sestavení: Podle typu žebříku a stavu dodávky musí být žebřík před použitím případně ještě úplně smontován. Popis/zobrazení montážních prací, které je třeba provést před použitím žebříku. Příklad: montáž příčné a trojúhelníkové traverzy.

5. Všeobecné bezpečnostní pokyny: Nebezpečí udušení obalem. Při používání tohoto žebříku existuje zásadně nebezpečí spadnutí, resp. převrácení. Tím mohou být osoby zraněny a předměty poškozeny. Žebříky a obalový materiál nejsou hračkami pro děti. Všechny práce s žebříkem a na něm je třeba provádět tak, aby tato nebezpečí byla co možná minimální. Žebřík lze používat pouze pro lehké práce po kratší dobu. Na žebříku nepracovat příliš dlouho bez pravidelného přerušování. Únava ohrožuje bezpečné použití. Žebřík musí být vhodný pro příslušné použití a smí být používán pouze v předepsané pozici postavení. Používat pouze plochy určené pro stoupnutí. Žebřík, resp. části žebříku, nesmějí být měněny. Je třeba dbát na bezpečné držení při práci, jakož i při stoupání po žebříku a sestupování. Je třeba bezpodmínečně respektovat národní platná ustanovení a předpisy, zejména při profesionálním použití. Používat pouze příslušenství schválené výrobcem.

6. Sestavení/Obsluha: Při sestavování a obsluze žebříku je třeba nutně respektovat pokyny uvedené na výrobku a v Návodu na použití a obsluhu.

Pokyny pro manipulaci s výsuvným žebříkem: Bezpečné postavení a polohování výsuvného žebříku. Systém zarážek a pojistek, seřízení a zajištění horních částí žebříku, oddělení dílů žebříku, montování traverzy (je-li k dispozici).

Pokyny pro manipulaci se žebříkem s lankem: Bezpečné postavení a polohování žebříku s lankem, zajištění vysouvání, obsluha jednou rukou, systém zarážek a pojistek, seřízení a bezpečnost horních částí žebříku, oddělení dílů žebříku, montování traverzy (je-li k dispozici).

6.1 Všeobecné bezpečnostní předpisy 6.2. Použití jako příložený žebřík



7. Údržba/Service: Péče o žebřík a údržba má zajistit jeho funkčnost. Žebřík musí být pravidelně kontrolován z hlediska poškození. Funkce pohyblivých částí musí být zaručena. Pohyblivé části musí být pravidelně olejovány. Opravy na žebříku musí být prováděny odbornou osobou a v souladu s pokyny výrobce. Čištění žebříku, zejména všech pohyblivých částí, by mělo být provedeno při viditelném znečištění okamžitě po použití. Používat pouze běžné, vodou ředitelné čisticí prostředky. Nepoužívat agresivní, drsné prostředky. Při průmyslovém použití žebříku je nutná pravidelná, opakující se kontrola z hlediska řádného stavu, prováděná způsobilou osobou (vizuální kontrola a kontrola funkčnosti). K tomu je třeba stanovit druh, rozsah a lhůty potřebných kontrol. Časové intervaly pro kontrolu se řídí podle provozních poměrů, zejména podle četnosti užívání, náročnosti při použití, jakož i četnosti a obtížnosti zjištěných závad při předchozích zkouškách. Podnikatel se musí též postarat o to, aby vadné žebříky byly staženy z používání a uloženy tak, aby další použití až do odborné opravy, resp. likvidace nebylo možné.

Prvek/prvky žebříku:	kontrolní body:	ano/ne
1. Všeobecné kontrolní body	Všechna upevnění (níty, šrouby, čepy atd.) musí být plně k dispozici. Jsou upevnění, příp. uvolněná nebo zkorodovaná? Jsou znečištěny (např. špina, bahno, lak, olej nebo mazadlo) na žebříku?	☐
2. Traverza/příčky žebříku, resp. stupně/bezpečnostní držadla žebříku	Všechny příčky (stupně) žebříku musí být v plném počtu. Je traverza žebříku, stupně, resp. bezpečnostní držadla případně zohýbané, prasklé či zkorodované? Jsou příčky žebříku, resp. stupně příp. opotřebené, uvolněné, zkorodované či poškozené? Je plošina (pokud je k dispozici) nebo jsou její části/upevnění poškozeny, zkorodovány či chybí?	☐

3. Spojovací prvky, vedení vodičů, kování	vedení vodičů, aretace a bezpečnostní zařízení zkontrolovat z hlediska funkčnosti a pevnosti, jakož i poškození a koroze. Jsou aretace či bezpečnostní zařízení nebo vyztužení rohů, příp. poškozeny, uvolněny či zkorodované, nebo tyto zcela chybí?		
4. Nohy, příčné traverzy	nohy, příčné traverzy zkontrolovat z hlediska funkčnosti a pevnosti, jakož i poškození a koroze. Všechny nohy žebříku/koncové uzávěry musí být k dispozici. Jsou nohy žebříku uvolněné, opotřebované či zkorodované?		
5. Označení žebříku/ Návod na použití a obsluhu	jsou všechna označení žebříku, jakož i Návod na použití a obsluhu k dispozici a dobře čitelná?		
VÝSLEDEK	Žebřík je v pořádku, může být dále používán.		
	Žebřík smí být dále používán až po opravě.		
	Žebřík je vadný a musí být zlikvidován.		

8. Skladování: Aby se zabránilo jakýmkoliv poškozením, je třeba žebřík při transportu (např. na střešních nosičích nebo v autě) bezpečně upevnit. Skladování žebříku by mělo být v suchém prostředí, visle stojící, naplocho ležící nebo pomocí vhodného držáku visící na stěně. Jakákoliv poškození musí být vyloučena a všechny části chráněny před povětrnostními vlivy. Žebřík je třeba skladovat tak, aby byl chráněn před hrajícími si dětmi a neohrožoval žádné osoby (příp. nebezpečí klopýtnutí). Dále je třeba ho skladovat tak, aby nemohl být jen tak odcizen /použit pro kriminální účely.

9. Balení/Likvidace: Balení je třeba likvidovat podle platných ustanovení a zákonů. Na konci použitelnosti musí být žebřík podle platných předpisů zlikvidován. Hliník je cenný materiál a měl by být odvezen k recyklaci. Podrobné informace k tomu dostanete od své příslušné obce.

10. Doba použití: Při použití dle určení a pravidelné údržbě je žebřík dlouhodobě použitelným pracovním prostředkem.

11. Údaje výrobce: KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG • Am Kreuzweg 3 • D-36304 Alsfeld
Tel.: +49 (0) 66 31 / 7 95-0 • E-Mail: info@krause-systems.de
www.krause-systems.com • Datum vydání: 2024-08-01

da Indledning: Denne brugsanvisning beskriver den sikre brug af skyde-/hejsestigen, der udelukkende kan anvendes som enkeltstige. Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem inden brugen og opbevar den til evt. senere brug. Når trappestigen gives videre, skal brugsanvisningen følge med.

1. Formålsbestemt brug: Denne stige er et mobilt arbejdsmiddel, som kan anvendes på forskellige steder. Ved hjælp af denne stige kan der gennemføres små arbejdsopgaver i højden, hvor det ikke er hensigtsmæssigt at anvende andre arbejdsmidler (se sikkerhedsforordningen). Denne stige må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen. Enhver anden anvendelse må betragtes som ikke værende i overensstemmelse med formålsbestemt brug. Vi påtager os intet ansvar for skader, som opstår som følge af ikke formålsbestemt brug. Ændringer på stigen som ikke er autoriseret af producenten, medfører, at garantien og mangelsansvaret bortfalder.

2. Tekniske informationer: Grafisk fremstilling af skyde-/hejsestigen i forskellige opstillingspositioner og liste over dens komponenter. De for den pågældende stigetype relevante tekniske data er anbragt på produktet. I tabellen finder du yderligere oplysninger.

3. Leveringsomfang: Liste over alle medfølgende enkeltdele (eksempel): Stigedele (komplet) + Brugsanvisning + tværtravers + trigon- travers (hvis nødvendigt) + monteringselementer.

4. Sammenbygningsvejledning: Iht. stigetype og leveringstilstand skal stigen evt. endnu monteret komplet inden brugen. Beskrivelse/grafisk visning af monteringsarbejde, som skal udføres inden brug af stigen. Eksempel: Montering af tvær-og trigon-traversen.

5. Generelle sikkerhedsoplysninger: Risiko kvælning på grund af emballagen. Stiger og emballeringsmateriale er ikke legetøj til børn. Ved brug af denne stige er der generelt risiko for at falde ned eller at den vælter. Herved er der risiko for at personer kommer til skade eller der opstår materielle skader. Alle arbejdsopgaver med og på stigen skal gennemføres således, at disse risici er så lave som muligt. Stigen er kun bestemt til lette arbejdsopgaver med kort varighed. Der må ikke arbejdes i for lang tid uden regelmæssige pauser på stigen. Træthed udgør en fare for sikkert